

ZMLUVA O DIELO č. 47/2009 - VÚEPP
uzavretá podľa ustanovení § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení

Zmluvné strany:

Objednávateľ:

Obchodné meno: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva

Sídlo: Trenčianska 55, 824 80 Bratislava
Peňažný ústav: Štátna pokladnica - 8180
Číslo účtu: 7000239881/8180
IČO: 00 167274
Štatutárny zástupca: Ing. Andrea Palacková, riaditeľka
(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: EuroConsulting s.r.o.
Sídlo: Klincová 37/B
Peňažný ústav: Tatrabanka a.s.
Číslo účtu: 2623042230/1100
IČO: 35776366
DIČ: 2020244611
Reg. číslo OR:
Štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Košík, PhD.
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Zmluvné strany sa slobodne, vážne a zrozumiteľne dohodli na uzavretí zmluvy.

Článok I.
Všeobecné ustanovenia.

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za dojednanú cenu vykoná pre objednávateľa dielo podľa čl. II tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje dokončené dielo prevziať a za dielo zaplatiť zhotoviteľovi dojednanú cenu podľa článku VI tejto zmluvy.

Článok II.
Predmet zmluvy.

- 2.1. Predmetom plnenia tejto zmluvy je zhotovenie diela „*Školenia pre zabezpečenie implementácie Spoločného rámca pre monitorovanie a hodnotenie (SRMH) a metódičko-odborné vedenie výkonu hodnotenia Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013*“, ktoré budú spracované objednávateľom. Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje, že pre objednávateľa

zabezpečí zhotovenie diela v zmysle Opisu predmetu zákazky, súťažných podkladov (príloha č. 1 tejto zmluvy).

- 2.2. Cieľom predmetu obstarávania je zabezpečenie školení a odborných-metodických činností súvisiacich s vytvorením systému hodnotenia a výkonom stálych činností nezávislého priebežného a strednodobého hodnotenia „Programu rozvoja vidieka SR“ pre programovacie obdobie 2007 – 2013, v zmysle platných nariadení a aktuálnych usmernení EK.

Článok III.

Vykonanie diela a výstupy projektu

3.1. Výstupy projektu budú:

- pripravené a implementované školenia
- vytvorené podporné školiace materiály / prezentácie
- vyškolení účastníci piatich pracovných skupín prijímateľa (4 pracovné skupiny vytvorené podľa jednotlivých štyroch osí PRV SR a piata pracovná skupina pre hodnotenie horizontálnych otázok PRV)
- vytvorený systém hodnotenia PRV SR v zmysle aktuálnych usmernení EK
- vyškolení vybraní hodnotitelia prijímateľa budú priebežné počas realizácie projektu odborne a metodicky usmerňovaní,
- hodnotitelia prijímateľa pripravení po odbornej stránke spracovať predpísané správy v zmysle platnej legislatívy EK (viď bod. 3.1. Opisu predmetu zákazky (príloha č. 1 tejto zmluvy))
- hodnotitelia prijímateľa pripravení po odbornej stránke na výkon činností priebežného hodnotenia a strednodobého hodnotenia v zmysle platnej legislatívy EK (viď bod. 3.1. Opisu predmetu zákazky (príloha č. 1 tejto zmluvy))

- 3.2. Zhotoviteľ vypracuje úvodnú správu, v ktorej bude aktualizovaný návrh implementácie aktivít uvedených v bode 3.2. Opisu predmetu zákazky (príloha č. 1 tejto zmluvy), návrh metodológie povinných činností v súvislosti s monitorovaním a priebežným hodnotením PRV SR 2007-13 a časový harmonogram implementácie projektu. Od zhotoviteľa sa požaduje, aby v úvodnej fáze implementácie projektu, po diskusii s Riadiacim orgánom PRV, finalizoval podrobnú metodiku priebežného hodnotenia, ktorá bude aplikovaná na celé programovacie obdobie 2007-13. Úvodnú správu v slovenčine zhotoviteľ predloží do 5 týždňov od podpisu tejto zmluvy.

- 3.3. Zhotoviteľ v rámci odborných-metodických činností vypracuje a predloží návrhy nasledovných správ:
- *Súhrnnej správy o činnostiach priebežného hodnotenia (do 28.5. za roky 2011 a 2012)*
 - *Výročnej správy o dosiahnutom pokroku v implementácii PRV SR 2007-2013 (do 28.5. za roky 2009, 2010 a 2011)*
 - *Súhrnnej správy o dosiahnutom pokroku pri implementácii národného strategického plánu (NSP) rozvoja vidieka SR 2007-2013 (do 28.5. za roky 2010 a 2012)*
 - *Správy o strednodobom hodnotení PRV SR 2007-2013 (do 25.10.2010)*

- 3.4. Zhotoviteľ vypracuje stručnú záverečnú správu, v ktorej popíše všetky výstupy z realizácie aktivít v rámci projektu, popíše prínos projektu, zhrnie závery a navrhne

Zmluva o dielo

odporúčania pre pokračovanie aktivít priebežného hodnotenia PRV v kontexte platných nariadení a aktuálnych usmernení EK. Návrh záverečnej správy bude predložený VÚEPP do 6 týždňov od ukončenia plnenia aktivít tejto zmluvy.

- 3.5. Na prezentácií vyššie uvedených správ v Monitorovacom výbore PRV sa budú v rovnakej miere podieľať experti Objednávateľa aj Zhotoviteľa.
- 3.6. Všetky správy budú predložené v elektronickej forme a úvodná a záverečná správa aj v tlačenej forme v dvoch výtlačkoch.
- 3.7. Správy budú predložené riaditeľke VÚEPP.
- 3.8. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s plnením záväzku, ak mu objednávateľ neposkytol potrebnú súčinnosť.

Článok IV. Doba trvania zmluvy.

- 4.1. Dĺžka plnenia zmluvy je 48 mesiacov odo dňa podpisu zmluvy všetkými zmluvnými stranami. Plnenie tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný zrealizovať najneskôr do 31.12.2013.
- 4.2. Zmluvný termín uvedený v bode 4.1. tejto zmluvy je najneskorší prípustný a neprekročiteľný s výnimkou:
 - 4.2.1. vyššej moci (neočakávané prírodné a iné javy),
 - 4.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa,
 - 4.2.3. vydania príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
- 4.3. Predĺžené lehoty plnenia sa určia podľa dĺžky preukázaného zdržania alebo budú predmetom dodatku k tejto zmluve.
- 4.4. Ak zhotoviteľ mešká s plnením predmetu zmluvy podľa zmluvného termínu, môže objednávateľ žiadať náhradu škody v zmysle § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka, pričom zmluva zostáva v platnosti.

Článok V. Miesto plnenia zmluvy.

- 5.1. Miesto plnenia tejto zmluvy je VÚEPP, Trenčianska 55, Bratislava, SR.

Článok VI. Zmluvná cena.

- 6.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálne platnú počas doby trvania zmluvy v zmysle podmienok definovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Cena je uvedená v členení:

cena bez DPH:	975 500,- EUR
DPH 19%:	185 345,- EUR
Cena vrátane DPH:	1 160 845,- EUR

(Spolu slovom: jedenmiliónstošesťdesiatšesťtisícosemstoštyridsaťpäť, EUR)

- 6.2 Cena uvedená v bode 6.1 tejto zmluvy je konečná a zahŕňa všetky výdavky zhotoviteľa spojené s predmetom zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy.
- 6.3 V závislosti na zdroji financovania predmetu zmluvy bude cena diela podľa bodu 6.1 tohto článku hradená zo zdrojov európskych Spoločenstiev a štátneho rozpočtu, z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 cena diela bez DPH. DPH bude hradená zo štátneho rozpočtu.
- 6.4 Do zmluvne dohodnutej ceny predmetu zmluvy počas platnosti zmluvy bude prípustné premietnuť:
- a/ zmenu sadzby DPH,
 - b/ zníženie ceny z titulu zmeny rozsahu predmetu zmluvy, len na základe dohody zmluvných strán písomnou formou – dodatkom k zmluve,
 - c/ zvýšením ceny pri potrebe rozšírenia diela, ak sa takáto potreba vyskytne po uzatvorení zmluvy, pokiaľ rozšírenie diela nebolo predvídateľné v čase jej uzatvorenia a to na základe dohody zmluvných strán písomnou formou – dodatkom k zmluve.

Článok VII.

Platobné podmienky a fakturácia.

- 7.1. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiadny preddavok.
- 7.2. Dielo sa bude uhrádzať podľa predložených faktúr, podľa skutočne realizovaného diela, resp. jeho častí.
- 7.3. Faktúry za realizáciu predmetu zmluvy budú predkladané priebežne:
- Po zaškolení pracovníkov Objednávateľa v predmete vypracovanie Výročnej správy o pokroku PRV SR 2007-2013 a Súhrnnej správy o činnostiach priebežného hodnotenia PRV SR 2007 -2013 a predložení návrhov podrobnej štruktúry príslušných správ v r. 2009: faktúra 15% ceny
 - Po zaškolení v predmete vypracovanie Systému priebežného hodnotenia a metodika výkonu hodnotenia a schválení Úvodnej správy projektu Riadiacim orgánom PRV SR 2007-2013 (Sekcia rozvoja vidieka, MP SR): faktúra 20% ceny
 - Po schválení Súhrnnej správy o činnostiach priebežného hodnotenia:
 - v roku 2009: faktúra 3 % ceny,
 - v roku 2011: faktúra 3 % ceny,
 - v roku 2012: faktúra 3 % ceny,
 - Po schválení Výročnej správy o pokroku k PRV SR 2007-2013:
 - v roku 2009: faktúra 7 % ceny,
 - v roku 2010: faktúra 7 % ceny,
 - v roku 2011: faktúra 6 % ceny,
 - Po zaškolení pracovníkov Objednávateľa v predmete vypracovanie Súhrnnej správy o pokroku k NSP RV SR 2007-2013 a jej schválení:
 - v roku 2010: faktúra 3 % ceny,
 - v roku 2012: faktúra 3 % ceny,
 - Po zaškolení pracovníkov Objednávateľa v predmete „Strednodobé hodnotenie PRV SR 2007-2013 a predložení návrhu Záverečnej správy strednodobého (mid-term) hodnotenia PRV SR 2007-2013: faktúra 20% ceny)

- Po schválení Závěrečné správy strednodobého (mid-term) hodnotenia PRV SR 2007-2013: faktúra 10 % ceny 975,50 - +DPH
n. 2010

- 7.4. Lehota splatnosti faktúry bude minimálne 90 dní odo dňa ich doručenia a potvrdenia zo strany objednávateľa.
- 7.5. Faktúry musia obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a budú predkladané v štyroch vyhotoveniach. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra zhotoviteľovi vrátená. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Povinnou prílohou faktúry je dodací list.
- 7.6. Zhotoviteľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
- názov zákazky,
 - predmet úhrady,
 - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
 - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
 - čiastku k úhrade spolu,
 - splatnosť faktúry (nie kratšia ako 90 dní).
- 7.7. Konečná faktúra musí okrem týchto údajov obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazné označenie KONEČNÁ FAKTÚRA.
- 7.8. Uznanie konečnej faktúry vylučuje dodatočné nároky objednávateľa.
- 7.9. Dodací list musí byť potvrdený oboma zmluvnými stranami (objednávateľ/zhotoviteľ) a musí obsahovať rozpis výdavkov, množstva a celkových cien (samostatne DPH, keďže táto nie je oprávneným výdavkom z PRV SR 2007 – 2013) a vyhotovený v 2 origináloch.

Článok VIII.

Práva a povinnosti zmluvných strán.

- 8.1. Zhotoviteľ ručí za to, že predmet zmluvy v zmysle čl. II. tejto zmluvy má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá požiadavkám objednávateľa a iných predpísaných noriem.
- 8.2. Ak objednávateľ prevezme predmet zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie zistení.
- 8.3. Na žiadosť objednávateľa je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu vadné zistenia odstrániť.
- 8.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré sa budú podieľať na predmete zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy, najmä uzavretím príslušných autorských a iných zmlúv tak, aby tieto osoby nemohli uplatňovať voči objednávateľovi a tretej osobe žiadne nároky vyplývajúce im z osobnostných, autorských, priemyselných, či iných obdobných práv v súvislosti s riadnym plnením záväzkov zhotoviteľa podľa tejto zmluvy. Súčasťou tohto vysporiadania je najmä súhlas autorov s užívaním ich autorských diel a ich šírením (udelenie licencií a sublicencií).
- 8.5. Zhotoviteľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu týkajúce sa predmetu zákazky tretím osobám a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.

- 8.6. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.
- 8.7. Zhotoviteľ umožní oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávať u seba kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity, predmetu zmluvy podľa článku II tejto zmluvy, financovanej z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a štátneho rozpočtu.
- 8.8. Dokumentácia súvisiaca s predmetom zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy (program školení, správy a pod.) bude viditeľne označená miniatúrou zástavy Slovenskej republiky a Európskej únie, pod ktorou bude napísané „spolufinancované ES“ a označením „Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investujúca do vidieckych oblastí“ a názvom programu „Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“. Náležitosti zástavy Európskej únie budú presne podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 (príloha VI). Zároveň bude označená aj logom Leader podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 (príloha VI) a logom Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, ktoré zhotoviteľovi dodá objednávateľ.
- 8.9. V prípade potreby, pod podmienkou, že počas obdobia platnosti žiadna zo strán nevypovie túto zmluvu, sa predpokladá, že spolupráca na výkone priebežného hodnotenia PRV bude pokračovať až do konca programovacieho obdobia (do r. 2015). V takom prípade, všetky s tým súvisiace dodatočné činnosti budú predmetom dodatku k tejto zmluve.

Článok IX. Riešenie sporov.

- 9.1. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiadajú jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 9.2. Spory zmluvných strán neoprávňujú zhotoviteľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. zmluvy.
- 9.3. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom.

Článok X. Zmluvné pokuty.

- 10.1. Objednávateľ je oprávnený v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany zhotoviteľa, uvedených v uzatvorenej zmluve o dielo, uplatniť si zmluvné sankcie. Zmluvné sankcie sa stanovujú na čiastku 0,04% z uzatvorenej zmluvnej ceny za každý deň omeškania.

Článok XI. Odstúpenie od zmluvy.

- 11.1. Od zmluvy možno odstúpiť v zmysle § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Zhotoviteľovi prináleží náhrada iba za skutočne realizované dielo resp. jeho časť.
- 11.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 11.3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak zhotoviteľ mešká so splnením zmluvného termínu.
- 11.4. Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým zhotoviteľovi znemožní realizáciu diela. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov

vyplývajúcich zo zmluvy a písomne ho upozorniť, že v prípade neplnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.

**Článok XII.
Záverečné ustanovenia.**

- 12.1. Zmluva nadobúda platnosť a stáva sa právne záväznou pre zmluvné strany dňom jej podpisu zmluvnými stranami. V prípade oddeleného podpisovania zmluvy, je dňom platnosti posledný z dátumov jej podpisu zmluvnými stranami.
- 12.2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 12.3. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami ES.
- 12.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je slobodná a vážna, zmluvu neuzatvárajú v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná vôľa nie je nijak obmedzená.
- 12.5. Zmluva je vyhotovená v troch identických rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží dva rovnopisy a zhotoviteľ jeden rovnopis.
- 12.6. Ak sú niektoré ustanovenia tejto Zmluvy neúčinné alebo ak svoju účinnosť stratia, nebude tým dotknutá právna účinnosť ostatného obsahu Zmluvy. Predmetné ustanovenie sa nahradí platným ustanovením, ktoré sa čo najviac blíži hospodárskemu účelu, sledovanému zmluvnými stranami. Rovnakým spôsobom budú vyplnené prípadné medzery v Zmluve.
- 12.7. Neoddeliteľnú súčasť zmluvy tvorí príloha č. 1 súťažných podkladov – Opis predmetu zákazky.

V Bratislave, dňa 14.7.2009
VÝSKUMNÝ ÚSTAV EKONOMIKY POHOSPODÁRSTVA
A POTRAVINÁRSTVA
Trenčianska 55, 824 00 Bratislava
sekretariát riaditeľa

objednávateľ

V Bratislave, dňa 14.7.2009

zhotoviteľ